



Universidad
Internacional
de Valencia

Guía didáctica

MATERIA: Unidades de Aprendizaje Integrado: planificación, diseño de materiales y evaluación

Título: Máster en Educación Bilingüe

Módulo II: Educación Bilingüe y Aprendizaje Integrado de Lenguas: inglés

Créditos: 12 ECTS

Código: 15MEDB

Curso: 2023 -2024

Índice

1.	Organización general	3
1.1.	Datos de la materia	3
1.2.	Equipo docente	3
1.3.	Introducción a la materia	3
1.4.	Competencias y resultados de aprendizaje	4
2.	Contenidos/temario	5
3.	Metodología	6
4.	Actividades formativas	6
5.	Evaluación.....	8
5.1.	Sistema de evaluación.....	8
5.2.	Sistema de calificación	9
6.	Bibliografía.....	10
6.1.	Bibliografía de referencia	10
6.2.	Bibliografía complementaria.....	10

1. Organización general

1.1. Datos de la materia

MÓDULO	II – Educación Bilingüe y Aprendizaje Integrado de Lenguas: inglés
MATERIA	Unidades de Aprendizaje Integrado: planificación, diseño de materiales y evaluación 12 ECTS
Carácter	Obligatorio
Semestre	Anual
Idioma en que se imparte	Inglés - Castellano
Requisitos previos	Nivel B2 de inglés
Dedicación al estudio por ECTS	25 horas

1.2. Equipo docente

Profesor/a	<p>Yolanda I Scott yolandaisabel.scott@campusviu.es</p> <p>Verónica Asensio Arjona veronica.asensio@campusviu.es</p>
-------------------	---

1.3. Introducción a la materia

El propósito fundamental de esta asignatura es familiarizar al alumno con las metodologías y técnicas avanzadas en la planificación didáctica de la enseñanza integrada, asegurando un establecimiento eficaz de objetivos y destrezas para distintos tipos de unidades AICLE.

Además de abordar los fundamentos de dicho enfoque, analizaremos el carácter único del contexto CLIL y abordaremos la atención a la diversidad en el aula bilingüe. Se proveerá al alumno con herramientas que le permitirán llevar a la práctica de manera efectiva en el aula los principios metodológicos, además de la evaluación e innovación en la creación de recursos propios o la selección de materiales existentes para asegurar una correcta adquisición tanto de contenido como de la lengua extranjera.

Esta asignatura promoverá un carácter crítico y analítico y por parte de todos los participantes, creando un espacio de comunicación y reflexión desde donde abordar el paradigma de la educación bilingüe.

1.4. Competencias y resultados de aprendizaje

COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES

CB.7.- Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.

CB.8.- Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE LA ASIGNATURA

C.E.2.- Conocer a nivel avanzado las bases teóricas y metodológicas de la educación bilingüe y del aprendizaje integrado de lenguas.

C.E.3.- Capacidad para analizar y evaluar en profundidad unidades de aprendizaje integrado de contenido y lengua extranjera e innovar con materiales didácticos orientados a la enseñanza bilingüe teniendo en cuenta la etapa educativa del alumno y su correspondencia con el MCERL.

COMPETENCIAS TRANSVERSALES

C.T.3. - Razonamiento crítico: Capacidad para analizar una idea, fenómeno o situación desde diferentes perspectivas y asumir ante él/ella un enfoque propio y personal, construido desde el rigor y la objetividad argumentada, y no desde la intuición.

C.T.4. - Resolución de problemas: Capacidad de encontrar solución a una cuestión confusa o a una situación complicada sin solución predefinida, que dificulte la consecución de un fin.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar esta asignatura se espera que el estudiante sea capaz de:

RA.1.- Aplicar metodologías y técnicas avanzadas en la planificación didáctica de la enseñanza integrada: establecimiento de objetivos claros, la integración de destrezas, la periodización y la flexibilidad, etc.

RA.2.- Atender a la diversidad en el aula integrada.

RA.3.- Analizar en profundidad los distintos tipos de unidades didácticas en AICLE.

RA.4.- Evaluar e innovar recursos para el aprendizaje integrado de los alumnos.

RA-5 Integrar estrategias de andamiaje en el diseño de unidades didácticas.

RA-6 Justificar y diseñar rúbricas de evaluación apropiadas para la integración de contenidos y lengua en programas bilingües o plurilingües en las distintas etapas educativas.

RA-7 Reconocer y juzgar las características principales de pruebas objetivas integradoras.

2. Contenidos/temario

UNIDAD 1. La programación de una unidad didáctica en AICLE: elementos clave.

UNIDAD 2. Objetivos y destrezas para distintos tipos de unidades didácticas en AICLE.

UNIDAD 3. Tipología y desarrollo de materiales didácticos para la integración de contenidos y lengua.

UNIDAD 4. Nuevas formas de atención a la diversidad en el aula bilingüe. Estrategias de andamiaje.

UNIDAD 5. La evaluación en contextos de integración de contenido y lengua.

UNIDAD 6. Organización del aula: Periodización y flexibilidad para entornos diferenciados y complejos.

UNIDAD 7. Análisis de unidades didácticas e innovación pedagógica en AICLE.

3. Metodología

La metodología de la Universidad Internacional de Valencia (VIU) se caracteriza por una apuesta decidida en un modelo de carácter e-presencial. Así, siguiendo lo estipulado en el calendario de actividades docentes del Título, se impartirán en directo un conjunto de sesiones, que, además, quedarán grabadas para su posterior visionado por parte de aquellos estudiantes que lo necesiten. En todo caso, se recomienda acudir, en la medida de lo posible, a dichas sesiones, facilitando así el intercambio de experiencias y dudas con el docente.

En lo que se refiere a las metodologías específicas de enseñanza-aprendizaje, serán aplicadas por el docente en función de los contenidos de la asignatura y de las necesidades pedagógicas de los estudiantes. De manera general, se impartirán contenidos teóricos y, en el ámbito de las clases prácticas se podrá realizar la resolución de problemas, el estudio de casos y/o la simulación.

Por otro lado, la Universidad y sus docentes ofrecen un acompañamiento continuo al estudiante, poniendo a su disposición foros de dudas y tutorías para resolver las consultas de carácter académico que el estudiante pueda tener. Es importante señalar que resulta fundamental el trabajo autónomo del estudiante para lograr una adecuada consecución de los objetivos formativos previstos para la asignatura.

4. Actividades formativas

Durante el desarrollo de cada una de las asignaturas se programan una serie de actividades de aprendizaje que ayudan a los estudiantes a consolidar los conocimientos trabajados.

A continuación, se relacionan las actividades que forman parte de la asignatura:

1. Actividades de carácter teórico

Se trata de un conjunto de actividades guiadas por el profesor de la asignatura destinadas a la adquisición por parte de los estudiantes de los contenidos teóricos de la misma. Estas actividades, diseñadas de manera integral, se complementan entre sí y están directamente relacionadas con los materiales teóricos que se ponen a disposición del estudiante (manual, SCORM y material complementario). Estas actividades se desglosan en las siguientes categorías:

- a. Clases expositivas
- b. Sesiones con expertos en el aula
- c. Observación y evaluación de recursos didácticos audiovisuales
- d. Estudio y seguimiento de material interactivo

2. Actividades de carácter práctico

Se trata de un conjunto de actividades guiadas y supervisadas por el profesor de la asignatura vinculadas con la adquisición por parte de los estudiantes de los resultados de aprendizaje y competencias de carácter más práctico. Estas actividades, diseñadas con visión de conjunto, están relacionadas entre sí para ofrecer al estudiante una formación completa e integral.

3. Tutorías

Se trata de sesiones, tanto de carácter síncrono como asíncrono (e-mail), individuales o colectivas, en las que el profesor comparte información sobre el progreso académico del estudiante y en las que se resuelven dudas y se dan orientaciones específicas ante dificultades concretas en el desarrollo de la asignatura.

4. Trabajo autónomo

Se trata de un conjunto de actividades que el estudiante desarrolla autónomamente y que están enfocadas a lograr un aprendizaje significativo y a superar la evaluación de la asignatura. La realización de estas actividades es indispensable para adquirir las competencias y se encuentran entroncadas en el aprendizaje autónomo que consagra la actual ordenación de enseñanzas universitarias. Esta actividad, por su definición, tiene carácter asíncrono.

5. Evaluación

5.1. Sistema de evaluación

El Modelo de Evaluación de estudiantes en la Universidad se sustenta en los principios del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES), y está adaptado a la estructura de formación virtual propia de esta Universidad. De este modo, se dirige a la evaluación de competencias.

Sistema de Evaluación	Ponderación
Evaluación formativa - portafolio	50 %
Colección de tareas realizadas por el alumnado y establecidas por el profesorado. La mayoría de las tareas aquí recopiladas son el resultado del trabajo realizado dirigido por el profesorado en las actividades guiadas, seminarios y foros formativos y bibliográficos, tutorías colectivas, etc. Esto permite evaluar, además de las competencias conceptuales, otras de carácter más práctico, procedimental o actitudinal.	
Sistema de Evaluación	Ponderación
Evaluación sumativa	50 %
La realización de una prueba final individual cuyas características serán definidas en la primera sesión por el profesorado.	

***Es requisito indispensable para superar la asignatura aprobar cada apartado (portafolio y prueba final) con un mínimo de 5 para ponderar las calificaciones.**

Los enunciados y especificaciones propias de las distintas actividades serán aportados por el docente, a través del Campus Virtual, a lo largo de la impartición de la asignatura.

Atendiendo a la Normativa de Evaluación de la Universidad, se tendrá en cuenta que la utilización de **contenido de autoría ajena** al propio estudiante debe ser citada adecuadamente en los trabajos entregados. Los casos de plagio serán sancionados con suspenso (0) de la actividad en la que se detecte. Asimismo, el uso de **medios fraudulentos durante las pruebas de evaluación** implicará un suspenso (0) y podrá implicar la apertura de un expediente disciplinario.

5.2. Sistema de calificación

La calificación de la asignatura se establecerá en los siguientes cálculos y términos:

Nivel de aprendizaje	Calificación numérica	Calificación cualitativa
Muy competente	9,0 - 10	Sobresaliente
Competente	7,0 - 8,9	Notable
Aceptable	5,0 -6,9	Aprobado
Aún no competente	0,0 -4,9	Suspense

Sin detrimento de lo anterior, el estudiante dispondrá de una **rúbrica simplificada** en el aula que mostrará los aspectos que valorará el docente, como así también los **niveles de desempeño que tendrá en cuenta para calificar las actividades vinculadas a cada resultado de aprendizaje.**

La mención de «**Matrícula de Honor**» podrá ser otorgada a estudiantes que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del cinco por ciento de los estudiantes matriculados en una materia en el correspondiente curso académico, salvo que el número de estudiantes matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola «Matrícula de Honor».

6. Bibliografía

- Breeze, R., Llamas Saíz, C., Martínez Pasamar, C., & Tabernero Sala, C. (Eds.). (2014). *Integration of Theory and Practice in CLIL*. Brill.
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/universidadviu/detail.action?docID=1686938>
- Dalton-Puffer, C., Nikula, T., & Smit, U. (Eds.). (2010). *Language Use and Language Learning in CLIL Classrooms*. John Benjamins Publishing.
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/universidadviu/detail.action?docID=623309>
- Ruíz de Zarobe, Y., & Jiménez Catalán, R. M. (Eds.). (2009). *Content and Language Integrated Learning: Evidence from research in Europe*. Channel View Publications.
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/universidadviu/detail.action?docID=449883>

6.1. Bibliografía de referencia

- Ball, P., Kelly, K., & Clegg, J. (2015). *Putting CLIL into practice*. Oxford University Press.
- Coyle, D., Hood, P., & Marsh, D. (2010). *Content and Language Integrated Learning*. Cambridge University Press.
- Doyle, D. (2005). *CLIL: Planning tools for teachers*. Retrieved from https://www.unifg.it/sites/default/files/allegatiparagrafo/20-01-2014/coyle_clil_planningtool_kit.pdf
- Mehisto, P., Marsh, D., & Frigols, M. J. (2008). *Uncovering CLIL: Content and language integrated learning in bilingual and multilingual education*. Macmillan.
- Meyer, O. (2010). Towards quality CLIL: Successful teaching and planning strategies. *Pulso: Revista de educación*, 33, 11-29. Retrieved from: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3311569>

6.2. Bibliografía complementaria

- Ellis, R. (2003). *Task-based language learning and teaching*. Oxford Applied Linguistics.
- Fields, D. L. (2017). *101 scaffolding techniques for language teaching and learning*. Ediciones Octaedro.

Dale, L., & Tanner, R. (2012). *CLIL Activities. A resource for subject and language teachers*. Cambridge University Press.